

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detergente liquido

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	CTP GmbH	
Indirizzo:	Saalfelder Strasse 35h	
Città:	D-07338 Leutenberg	
Telefono:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
E-Mail:	msds@bluechemgroup.com	
Persona da contattare:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefono: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Per Germania: +49-361-730730 (24 ore/7 giorni)

**Ulteriori dati**

COD.: 1975

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Provoca grave irritazione oculare.

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

Cherosene - non specificato, distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



**Indicazioni di pericolo**

H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 2 di 9

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.  
P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.  
P331 NON provocare il vomito.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P405 Conservare sotto chiave.  
P501 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscele**

**Caratterizzazione chimica**

Miscela di solventi  
Combinazione di principi attivi sintetica  
Lubrificanti  
Detergenti e protettivi.

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
N/A	Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10			50 - < 55 %
	918-668-5		01-2119455851-35	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066			
108-32-7	Propylene carbonate			20 - < 25 %
	203-572-1		01-2119537232-48	
	Eye Irrit. 2; H319			
100-51-6	Benzyl alcohol			20 - < 25 %
	202-859-9		01-2119492630-38	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H332 H319			
64742-82-1	Cherosene - non specificato, distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating			10 - < 15 %
	919-164-8		01-2119473977-17	
	STOT RE 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H372 H304 H412 EUH066			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 3 di 9

**Informazioni generali**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

In caso di difficoltà respiratorie, consultare il medico.

In caso di pericolo di perdita dei sensi sistemare la persona in posizione stabile, sdraiata su un fianco, anche in caso di trasporto.

**In seguito a contatto con la pelle**

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Spalmare una crema grassa.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti.

Consultare il medico.

**In seguito ad ingestione**

Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Attenzione: pericolo d'inalazione

**SEZIONE 5: misure antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Estintore a polvere.

Sabbia.

schiuma resistente all' alcool.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Possibile la formazione di composti pericolosi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.

Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 4 di 9

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Evitare la dispersione su superfici (attraverso per esempio arginare o arrestare l'olio)

Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

dispositivi chiusi. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Materiali di imballaggio: metallo.

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere o fumare sul posto di lavoro.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Protezioni per occhi/volto**

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (DIN EN 166)

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: Butil gomma elastica. (DIN EN 374)

**Protezione della pelle**

Indossare un adeguato abbigliamento protettivo secondo la EN 465.

**Protezione respiratoria**

Areare bene, se si producono fumi e vapori

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	aromatico

**Metodo di determinazione**

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:

110 - 120 °C

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 5 di 9

Punto di infiammabilità: > 65 °C

Inferiore Limiti di esplosività:

Superiore Limiti di esplosività:

Temperatura di accensione: > 200 °C

Densità (a 20 °C): 0.92-0.96 g/cm<sup>3</sup>

Idrosolubilità: insolubile

(a 20 °C)

**Solubilità in altri solventi**

Solventi organici

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti.  
Acido, concentrato.  
Alcali (basi), concentrato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido di carbonio (CO)  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 6 di 9

**Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico			
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte
N/A	Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10			
	per via orale	DL50 >3000 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 >3160 mg/kg	Ratto	
108-32-7	Propylene carbonate			
	per via orale	DL50 29000 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 >20000 mg/kg	Coniglio	
100-51-6	Benzyl alcohol			
	per via orale	DL50 1230 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 2000 mg/kg	Coniglio	
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l		
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50 >4,178 mg/l	Ratto	
64742-82-1	Cherosene - non specificato, distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating			
	per via orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 >3400 mg/kg	Coniglio	

**Irritazione e corrosività**

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione:

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

N. CAS	Nome chimico				
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
108-32-7	Propylene carbonate				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 5300 mg/l	96 h	pigo leuciscus idus	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 900 mg/l	72 h	Alghe	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	
100-51-6	Benzyl alcohol				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 460 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 640 mg/l	96 h	Scenedesmus quadricauda	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 400 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	
64742-82-1	Cherosene - non specificato, distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 10-100 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 50-100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 10-22 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 7 di 9

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Galleggia sull'acqua.  
Lieve potenziale d'accumulazione biologico

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

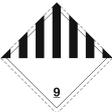
Non smaltire con i rifiuti domestici  
Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Deve essere sottoposto a un trattamento speciale dagli enti predisposti  
Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata.  
Non forare, tagliare o saldare i contenitori non puliti. (Pericolo di esplosione.)

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 3082
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	9
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	III
Etichette:	9
	
Codice di classificazione:	M6
Disposizioni speciali:	274 335 601
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1
Categoria di trasporto:	3
Numero pericolo:	90
Codice restrizione tunnel:	E

**Trasporto fluviale (ADN)**

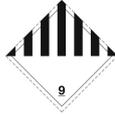
<b>14.1. Numero ONU:</b>	UN 3082
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	9
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	III
Etichette:	9

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

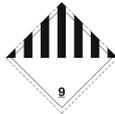
Pagina 8 di 9



Codice di classificazione: M6  
Disposizioni speciali: 274 335 601  
Quantità limitate (LQ): 5 L  
Quantità consentita: E1

**Trasporto per nave (IMDG)**

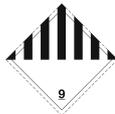
**14.1. Numero ONU:** UN 3082  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 9  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** III  
Etichette: 9



Marine pollutant: P  
Disposizioni speciali: 274, 335  
Quantità limitate (LQ): 5 L  
Quantità consentita: E1  
EmS: F-A, S-F

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Numero ONU:** UN 3082  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 9  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** III  
Etichette: 9



Disposizioni speciali: A97 A158  
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y964  
Quantità consentita: E1  
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 964  
Max quantità IATA - Passenger: 450 L  
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 964  
Max quantità IATA - Cargo: 450 L

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: sí



Generatore di pericolo: Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 9 di 9

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Cherosene - non specificato, distillati (petrolio), frazione leggera di hydrotreating

**Ulteriori dati**

Contiene:

5 - 15 % idrocarburi, alifatico.

> 30 % idrocarburi, aromatico/a.

**Regolamentazione nazionale**

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**Ulteriori informazioni**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*